



Brüsszel, 2019. február 22.
(OR. en)

6795/19

**Intézményközi referenciaszám:
2019/0055(NLE)**

COASI 34	ECOFIN 237
ASIE 12	COMPET 204
CFSP/PESC 154	RECH 142
COHOM 30	ENER 126
CONOP 15	TRANS 136
COTER 26	TELECOM 87
JAI 216	ENV 210
WTO 60	EDUC 119
FISC 119	EMPL 120

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. február 22.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 105 final
Tárgy:	javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Japán közötti stratégiai partnerségi megállapodással létrehozott vegyes bizottságban annak eljárási szabályzata elfogadása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontokról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 105 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2019) 105 final



Brüsszel, 2019.2.22.
COM(2019) 105 final

2019/0055 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt Japán közötti stratégiai partnerségi megállapodással létrehozott vegyes bizottságban annak eljárási szabályzata elfogadása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

A javaslat az egyrészről az Unió és tagállamai, másrészről Japán közötti stratégiai partnerségi megállapodással létrehozott vegyes bizottságban annak eljárási szabályzata elfogadása tekintetében az Unió által képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozatra vonatkozik, összefüggésben a vegyes bizottság eljárási szabályzatáról szóló határozat tervezett elfogadásával.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Az EU–Japán stratégiai partnerségi megállapodás

Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Japán közötti stratégiai partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) célja az EU és tagállamai, valamint Japán közötti partnerség megerősítése, továbbá a közös érdekű kérdésekben folytatott kétoldalú együttműködés elmélyítése és fokozása, a közös értékeket és elveket tükrözve. Erre olyan intézkedések révén fog sor kerülni, mint a magas szintű párbeszéd elmélyítése. A megállapodás koherens, jogilag kötelező keretet hoz létre az EU Japánnal fennálló kapcsolataihoz. A megállapodást 2018. július 17-én Tokióban írták alá és 2019. február 1-je óta ideiglenesen alkalmazzák.

2.2. A vegyes bizottság

A vegyes bizottságot a megállapodás 42. cikke hozza létre. Fő feladata a megállapodásra épülő átfogó partnerség koordinálása, valamint a megállapodásban foglaltak érvényesülésének és hatékony végrehajtásának biztosítása. A vegyes bizottság további feladatai a következők: fórumként szolgál a megállapodás tekintetében releváns politikák, programok vagy hatáskörök bármely lényeges módosításának magyarázatához, olyan további együttműködési területeket határoz meg, amelyek nem szerepelnek a megállapodásban, amennyiben azok összhangban vannak a megállapodás céljaival, valamint törekszik a megállapodás értelmezéséből, alkalmazásából vagy végrehajtásából eredő viták rendezésére.

A vegyes bizottság adott esetben ajánlásokat tesz és határozatokat fogad el, valamint megkönnyíti a megállapodáson alapuló együttműködés bizonyos aspektusait. A vegyes bizottság konszenzussal működik, és évente egyszer ülésezik Tokióban és Brüsszelben felváltva. A vegyes bizottság maga fogadja el eljárási szabályzatát.

2.3. A vegyes bizottság tervezett jogi aktusa

A tervezett jogi aktus célja, hogy a megállapodás 42. cikke (5) bekezdésének megfelelően elfogadja a vegyes bizottság működését szabályozó eljárási szabályzatot, hogy lehetővé váljon a megállapodás végrehajtása.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az Unió által képviselendő álláspontnak a vegyes bizottság eljárási szabályzatának elfogadására kell irányulnia. Az álláspont a vegyes bizottság határozattervezetein alapul.

4. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervezetre irányadó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom kiterjed azokra az eszközökre is, amelyek a nemzetközi jog értelmében nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”¹.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A vegyes bizottság az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt Japán közötti stratégiai partnerségi megállapodással létrehozott szerv.

A vegyes bizottság által elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. Ezt az indokolja, hogy a megállapodás 42. cikke (2) bekezdésének g) pontjával összhangban a vegyes bizottság a megállapodás részes feleire kötelező határozatokat fogad el.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

Az eljárási szabályzat valamely, megállapodás alapján létrehozott szerv általános működését érinti. Ezért azt a területet, amelyhez a tervezett határozat tartozik, a megállapodás egészének figyelembevételével kell meghatározni².

Figyelembe véve a megállapodásban foglalt KKBP-rendelkezések számát és jellegét, a tervezett jogi aktus fő célkitűzése és tartalma a harmadik országokkal folytatott gazdasági, pénzügyi és technikai együttműködéshez kapcsolódik. Ez annak ellenére így van, hogy a megállapodás aláírása az EUSZ 37. cikkén és az EUMSZ 212. cikkének (1) bekezdésén alapul. Az értékelés az ezt követően a C-244/17. sz., Bizottság kontra Tanács (Kazahsztán) ügyben hozott bírósági ítélet fényében megváltozott. A javasolt határozat anyagi jogalapja ezért az EUMSZ 212. cikkének (1) bekezdése.

¹ C-399/12. sz. ügy, Németország kontra Tanács (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

² C-244/17 sz. ügy, Németország kontra Tanács (Kazahsztán), ECLI:EU:C:2018:662, 40. pont.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja ezért az EUMSZ 212. cikkének (1) bekezdése, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Japán közötti stratégiai partnerségi megállapodással létrehozott vegyes bizottságban annak eljárási szabályzata elfogadása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen 212. cikkének (1) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) az egyrészről az Európai Unió és annak tagállamai, másrészről Japán közötti stratégiai partnerségi megállapodást³ (a továbbiakban: a megállapodás) 2018. július 17-én Tokióban aláírták, és 2019. február 1-je óta ideiglenesen alkalmazzák.
- (2) A megállapodás 42. cikkének (1) bekezdése vegyes bizottságot (a továbbiakban: a vegyes bizottság) hoz létre a megállapodásra épülő átfogó partnerség koordinálására.
- (3) A megállapodás 42. cikkének (5) bekezdése szerint a vegyes bizottság elfogadja az eljárási szabályzatát.
- (4) A megállapodás hatékony alkalmazásának biztosítása érdekében a vegyes bizottság eljárási szabályzatát a lehető leghamarabb el kell fogadni.
- (5) Helyénvaló meghatározni a vegyes bizottságban az Unió által képviselendő álláspontot, mivel az eljárási szabályzat meg fogja határozni a megállapodás igazgatásáért és megfelelő alkalmazásának biztosításáért felelős vegyes bizottság működését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Unió és annak tagállamai, másrészről Japán közötti stratégiai partnerségi megállapodás 42. cikke alapján létrehozott vegyes bizottság első ülésén a vegyes bizottság eljárási szabályzatának elfogadása tekintetében az Unió által képviselendő álláspont a vegyes bizottság eljárási szabályzata elfogadásának támogatása, a vegyes bizottságnak az e határozathoz csatolt határozattervezetében foglaltak szerint.

³ HL L 216., 2018.8.24., 4. o.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*